

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 22 (1951)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Das Bürgerliche Waisenhaus der Stadt Basel sucht auf 15. April eine qualifizierte

### **Erzieherin-Ablöserin**

für das Beobachtungsheim Sunnehüsli. Freizeit und Ferien nach Reglement, Lohn und Pension nach Gesetz.

Anmeldungen (kurzer Lebenslauf, Photo, Referenzen Zeugnisse), sind zu richten an den Waisenvater. 1459/I

Altersasyl im Kant. Zürich sucht protestantische tüchtige

### **Hausgehilfin**

(Alter ca. 20—30 Jahre), wenn möglich mit Nähkenntnissen. Guter Lohn, geregelte Ferien und Freizeit.

Offerten unter Chiffre 1458 an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Staudenbühlstrasse 69, Zürich 52.

Wir suchen zur Betreuung unserer bildungsunfähigen Kinder eine geeignete

### **Pflegerin**

Besoldung nach Reglement. Pensionskasse. 1465/I  
Anmeldungen an die

**Kantonale Erziehungs- und Pflegeanstalt  
«Zur Hoffnung», Riehen.**

Gesucht auf 1. April eine diplomierte 1467/I

### **Krankenschwester**

(Dauerstelle).

Offerten mit Zeugniskopien an **Oberschwester  
Kathy Vetsch, Zürch. Heilstätte, Davos-Clavadel.**

### **Lernschwestern**

(reform. Konfession) finden Gelegenheit zur Ausbildung in Nerven- u. Irrenpflege mit Abschluss des eidg. Examens.

**Schweiz. Anstalt für Epileptische, Zürich 8**  
Südstrasse 120. 1466/I

Die Strafanstalt St. Gallen sucht für ihre Kolonie Saxerriet per sofort

### **Krankenpfleger-Aufseher**

mit einigen Bürokenntnissen (wenn möglich Maschinenschreiben). 1453/I

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Referenzen sind baldmöglichst zu richten an die **Direktion der Kant. Strafanstalt St. Gallen.**

Zu verkaufen schöner neuer

### **Stubenteppich**

ca. 2×3 m (Teppich wird franko zur Ansicht gesandt.) Preis Fr. 85.—. [P362-3GI/1449/I

**Frau Müller-Tschudi, Weinberg, Schwanden**  
Tel. (058) 7 15 70. Tel. wird vergütet. (Glarus).

Töchterinstitut in Höhenlage sucht auf anfangs Mai protestantische, tüchtige, selbständige

### **Hausbeamtin**

(Vertrauensposten), sowie für baldigen Eintritt eine tüchtige **Köchin**.

Offerten mit Foto, Zeugnissen und Referenzen unter Chiffre 1464/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Staudenbühlstrasse 69, Zürich 52.

Kinderheim (Präventorium) in der Ostschweiz sucht auf 1. April 1951 selbständige

### **Kinderpflegerin**

Geregelte Arbeitsbedingungen.

Offerten unter Chiffre 1463/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Staudenbühlstrasse 69, Zürich 52.

### **Hauseltern**

Im Waisenhaus der Stadt Schaffhausen (60 Knaben und Mädchen) ist auf den 1. Juni 1951 die Stelle der Hauseltern neu zu besetzen.

Erfordernisse: Gute Allgemeinbildung, Liebe zu Kindern, erzieherische Fähigkeiten und hauswirtschaftliche Kenntnisse. Ein Lehrpatent ist nicht unbedingt erforderlich, da die Kinder die öffentliche Schule besuchen.

Anfangsgehalt Fr. 10 000.— bei mässigem Abzug für Wohnung und Verpflegung. Pensionsversicherung. 1462/I

Anmeldungen mit Lebenslauf und Zeugnissen sind dem **Fürsorgereferat der Stadt Schaffhausen**, H. Erb, Stadtrat, einzureichen.

Wir suchen jüngere

### **Praktikantin**

als **Stütze und Stellvertreterin der Hausbeamtin**. Bewerberinnen müssen in allen Hausgeschäften und einfacheren Büroarbeiten gut bewandert sein und Eignung und Freude für die Personalleitung besitzen. Italienische Sprachkenntnisse erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Gehalt und Eintritt nach Uebereinkunft. 1457/I

Handgeschriebene Offert. mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Angabe von Referenzen an die **Verwaltung der Anstalt Balgrist**, Forchstr. 326, Zürich 32.

In gepflegtes, schön gelegenes **Kinderheim** wird prot., tüchtige, im Umgang mit Kindern erfahrt.

### **Mitarbeiterin**

gesucht. Es kommt nur Vertrauensperson in Frage, die fähig ist, zeitweise die Leiterin zu vertreten. Eingearbeitetes Hauspersonal und Gehilfin vorhanden. Alter nicht über 40 Jahre und keine Ausländerin.

Offerten mit Foto usw. unter Chiffre 1461/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Staudenbühlstrasse 69, Zürich 52.

Gesucht

### **Wäscherin-Glättelin**

die gut flicken kann, als ständige Angestellte. Gesunde reformierte Tochter, die eventuell nicht in allen Teilen eingeübt ist, würde auch angeleitet. Freizeit und Ferien sind neuzeitlich geordnet. Die Waschküche ist maschinell eingerichtet. Selbständige Stelle. Eintritt auf 1. April oder nach Uebereinkunft. 1455/I

**Waisenhaus Herisau.**  
Tel. (071) 5 11 77.

Gesucht in Krankenhaus (St. Gallen)

### **1 Wäscherin-Glättelin 1 Abteilungsmädchen 1 Ferienablösung für Hausdienst**

Gut geregelte Anstellungsbedingungen.  
Anmeldungen an die 1455/I  
**Verwaltung Krankenhaus Grabs.**

49jähriger fleissiger, noch rüstiger Mann sucht Stelle als

### **Hausbursche**

in Anstalt oder Heim. Antritt sofort.  
Auskunft erteilt: 2472/I  
**Paul Grob, Pfarrer, Thundorf bei Frauenfeld.**  
Tel. (054) 9 81 43.

Erziehungsheim für schwachbegabte Kinder sucht auf Beginn des neuen Schuljahrs eine interne

### **Arbeitslehrerin**

die gewillt ist, bei der Betreuung der Kinder und bei der Nährarbeit mitzuhelfen. Anfangsgehalt Fr. 300.— im Monat, nebst freier Station. Protestantische Bewerberinnen sind gebeten, ihre Anmeldung bis Ende März zu richten an **Herrn Schulinspektor J. Bürgin, Gelterkinden** (Baselland)

Auskunft erteilt der Hausvater. Tel. (061) 7 71 45, Erziehungsheim Leiern, Gelterkinden. 1469/I

Wir suchen eine gesunde, frohmütige und schaffensfreudige

### **Gehilfin**

zu **Kindern** mit Erfahrung und Geschick in Erziehung, gereiftem Charakter, tüchtig in allen Haus- und Handarbeiten, zur Führung einer Gruppe grösserer Mädchen, und eine intelligente **Gehilfin für Küche und Haus**. 1452/I

**Erziehungsheim Lerchenbühl, Burgdorf.**

Gesucht als

### **Vorsteherin**

in ein städtisches ostschweizerisches Kinderheim eine beruflich und charakterlich gut ausgewiesene Person, welche überall gut einstehen kann. Besoldung nach Uebereinkunft.

Offerten mit Bild und Lebensabriß unter Chiffre 1451/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Staudenbühlstrasse 69, Zürich 52.

Gesucht in Krankenhaus (St. Gallen)

### **1 Wäscherin-Glättelin 1 Abteilungsmädchen 1 Ferienablösung für Hausdienst**

Gut geregelte Anstellungsbedingungen.  
Anmeldungen an die 1455/I  
**Verwaltung Krankenhaus Grabs.**

**Münchenbuchsee. Kantonale Sprachheilschule.** Wegen Demission wird auf Frühjahr 1951 eine Stelle für eine

### **Lehrerin**

zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.

Besoldung: in Klasse 12 Fr. 6480.- bis Fr. 9216.-  
in Klasse 11 Fr. 6912.- bis Fr. 9792.-  
für Lehrerinnen mit Sonderausbildung spätere  
Beförderung  
in Klasse 10 Fr. 7344.- bis Fr. 10 368.-  
plus 10 % Teuerungszulage abzüglich  
Fr. 2160.- für freie Station.

Anmeldungen sind an den Präsidenten der Aufsichtskommission, Herrn **O. Häberli, Moospinte, Münchenbuchsee**, einzureichen. 1450/I

### **Ferienheim**

im Toggenburg günstig zu verkaufen. Solides Haus mit schönem Umschwung an aussichtsreicher Lage, mit vollständ. Mobiliar (35 Betten).

Anfragen unter Chiffre OFA 6868 St. an **Orell Füssli-Annoncen, St. Gallen.** (OFA 3540 St.)

29jährige Frau (Säuglingspflegerin) mit guter Allgemeinbildung, die überall mithilft, sucht Anstellung in Kinderheim oder geeigneten Betrieb als

### **Gehilfin**

wo sie ihren 2jähr. Knaben mitnehmen könnte. Eventuell auch nur für die Sommermonate. Offerten richte man an 2473/I

**Frau Gfeller-Flückiger, Sigriswil**  
(Thunersee). Tel. (033) 5 73 84.



TEIGWAREN KAFFEE LEBENSMITTEL  
sind Qualitätsprodukte

ERNE & CIE. AG., AARAU  
Colonialwaren en gros



Für die gepflegte  
Anstaltsküche

### Aeschbach- Obstessig

vorteilhafter Preis,  
prompte Lieferung in  
Fässern oder Flaschen.

Verlangen Sie Offerte von  
Essigfabrik Aeschbach  
Winterthur,  
Telephon (052) 2 59 34.

*Fleckenreine Weisswäsche gibt*  
**ENKA**  
*als Zusatz zur Seifenlauge*

\*ESWA\* ERNST & CO., ZÜRICH  
Spezialgeschäft für Wäscherei- und Glättterei-Bedarfsartikel  
Neue Adresse: Eggibühlstr. 28, Tel. (051) 46 40 46

### ANSTALTEN UND KRANKENHÄUSER BERÜKSICHTIGEN MILITÄR-INVALIDE

#### CHARLES SIEGRIST

ZÜRICH 9/48, Grünastr. 32, Tel. 52 4185  
Militär-Invalider

offeriert zu günstigen Preisen:

Korb-, Pinsel- und Bürstenwaren,  
Cocos-Teppiche und Vorlagen

### Dörrobst Dörrgemüse Apfeltee

Bitte verlangen Sie bemusterte Offerte

**UOLG** Verband ostschweiz. landwirtschaftl.  
Genossenschaften (V.O.L.G.) Winterthur

Telefon (052) 8 22 11

### WINZELER & CIE BERN-ZÜRICH

Spezialhaus für Grossbetriebe

#### Kolonialwaren en gros

Kaffee und Tee  
Oele und Fette  
Conserven  
Hülsenfrüchte  
Dörrobst  
Import  
eigene Rösterei

#### Textilwaren en gros

Bettwäsche  
Tischwäsche  
Küchenwäsche  
Woldecken  
Strickwolle  
erstklassige  
Fabrikvertretungen

**risi SUPPEN**  
*auf jeden Tisch!*

Herausgeber: VEREIN FÜR SCHWEIZERISCHES ANSTALTSWESEN

Präsident: Ernst Müller, Landheim Erlenhof, Reinach (Baselland)

Quästor: R. Bircher, Blindenanstalt Spiez

Aktuar: Arthur Joss, Bürgerheim Wädenswil

Redaktion: Dr. Heinrich Droz-Rüegg, Eleonorenstrasse 16, Zürich 32

Stellenvermittlung: Frau R. Wezel, Staudenbühlstrasse 69, Zürich 52

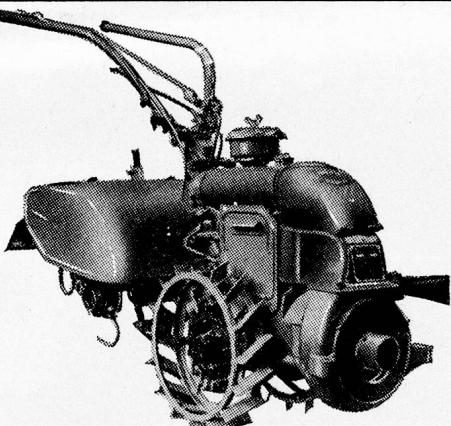
Inseratenannahme: Louis Lorenz, Postfach, Zürich 22

Druck und Administration: A. Stutz & Co., Wädenswil



## Ob ein Nähfaden gut ist

hängt von der Qualität des Zwirns ab. Für Mettler-Faden wird nur gutes, langfaseriges Material auf den modernsten Maschinen verarbeitet. Das ergibt seine hohe Reißfestigkeit und sein geschmeidiges Gleiten — zwei Vorteile, die die Frauen ganz besonders schätzen.



**SIMAR** Bodenfräsen 3, 5, 8 und 9 PS  
Motorpflüge 8 und 9 PS  
Hackfräsen 3 PS

Für jeden Betrieb die geeignete Maschine. Prospekte durch:

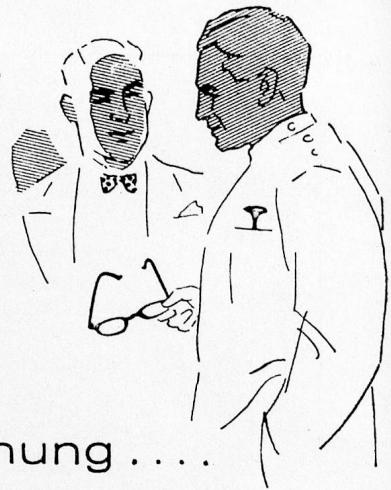
**SIMAR** 35 rue de Lancy, Genf und  
**A. PFYL** Geibelstrasse 20, Zürich 10, Tel. 26 07 80

**AMBROSIA**  
Speiseöl und Speisefett  
beide erstklassig

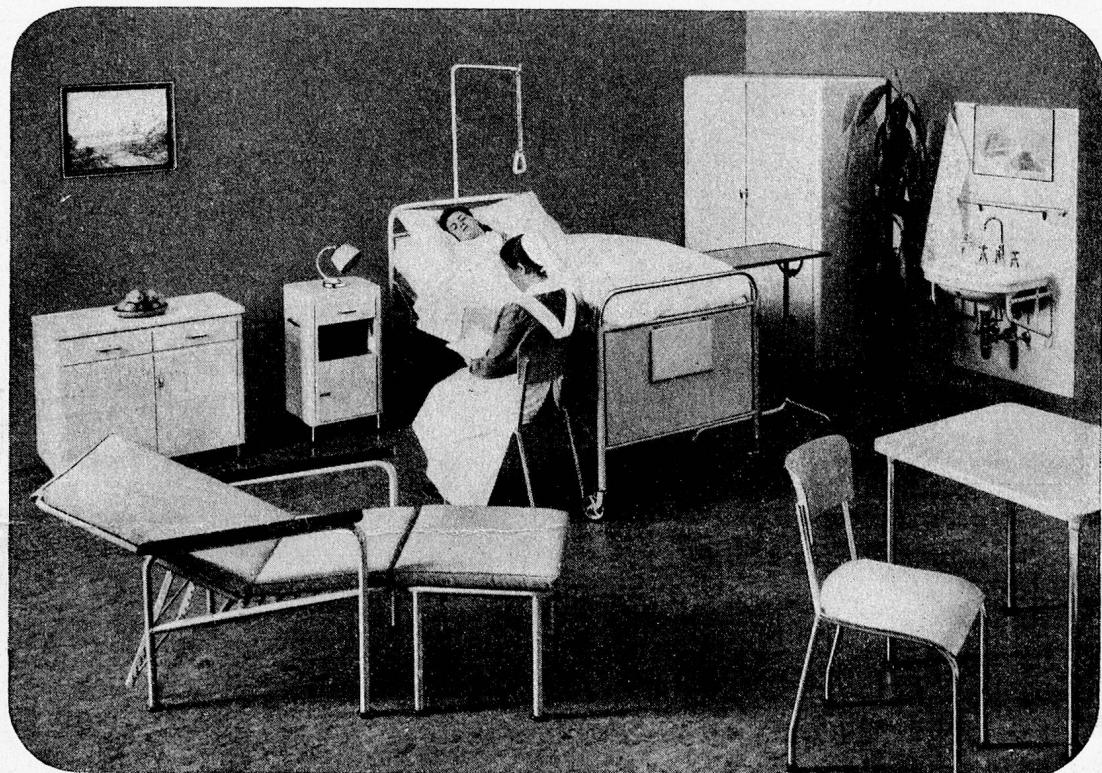
ÄRZTE und VERWALTER

SCHWESTERN

und PATIENTEN



äußern sich in Worten warmer Anerkennung ....



über unsere **normalisierten** **Biøla** **Krankenmöbel** ↑

BIGLA-METALLMÖBEL sind:

- hygienisch
- unverwüstlich
- praktisch im Gebrauch
- ruhig und ansprechend  
in der Linie

**F**

Fortschrittliche Spitäler und Anstalten werden deshalb immer mehr  
mit BIGLA-Krankenmobiliar ausgestattet.

Verlangen Sie bitte unseren ausführlichen Katalog, unverbindliche Offerte  
oder den Besuch unseres Vertreters.